

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 85 (1959)  
**Heft:** 26

**Artikel:** Aus einem Schiffsvertrag von 1836  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-498692>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

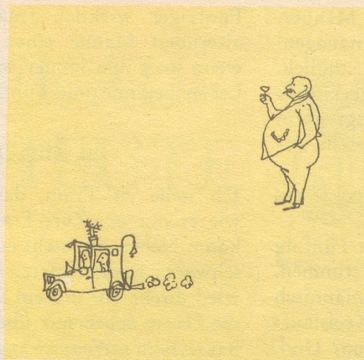
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



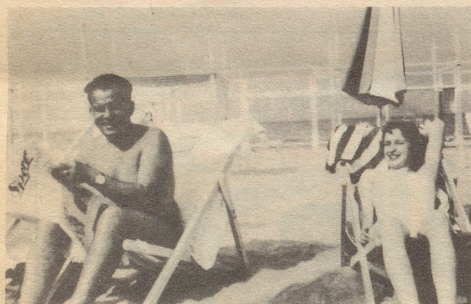
## Aus einem Schiffsvertrag von 1836

Wir Passagiere geloben, uns während der Fahrt als ordentliche und gute Passagiere zu betragen und zufrieden zu sein mit den zwischen dem Kapitän und uns vereinbarten Speisen und Getränken und vor allem der Wasserknappheit Rechnung zu tragen und, falls durch Gegenwinde oder sonstige Umstände die Reise länger dauern sollte, uns den vom Kapitän angeordneten Maßnahmen zu fügen. – Speisezet-

tel für die Woche: Sonntag: 1 Pfd. Rindfleisch mit Gerste, zweimal Suppe. Montag: 1 Pfund Mehl und 1 Pfund Butter für die ganze Woche. Dienstag: 1/2 Pfund Speck mit grünen Erbsen gekocht. Mittwoch: 1 Pfund Mais, einmal Suppe. Donnerstag: 1 Pfund Rindfleisch mit Kartoffeln. Freitag: 1/2 Pfund Reis, zweimal Suppe. Samstag: 1/2 Pfund Speck mit Erbsen. – Außerdem bekommt jeder Passagier 1 Pfund Käse und 8 Pfund Brot für die ganze Woche. -om-



Auf einer innerschweizer Straße stieß ein einheimischer Autofahrer mit einem außerkantonalen Fahrzeug heftig zusammen. Die beiden Pechvögel warteten am Straßenrand auf die Polizei. Da zog der erstere eine Flasche Schnaps aus der Rocktasche und bot sie seinem Leidensgenossen an: «Nänd ä Schluck uf e Schräcke!» Als dieser einen tiefen Zug getan, fragte er seinen Spender: «Jä, und Si trinked nid?» «Wol wol, aber erst nach dä Bluetprob!» cos.



SO WIRKT

# Tibetan

Diese Photo erhielten wir

zusammen mit folgendem Brief: «In der Beilage sende ich Ihnen ein kleines Andenken an meinen Ferienaufenthalt an der Adria. Die ausgezeichnete Wirkung Ihres Tibetan kommt auf dem Bildchen sehr gut zum Ausdruck, war ich doch im Moment der Aufnahme ganze fünf Tage am Strande und zuvor weiß wie die Dame rechts von mir, die tags vorher angekommen war.»

**Tibetan** bräunt rasch  
kraftvoll und ohne Sonnenbrand!

Unzerbrechliche Verpackungen zu Fr. 2.80 und 5.-  
in jedem Fachgeschäft

Viel Sonne wünscht Ihnen BIODOSMA!

Biodosma S. A. Ebnet-Kappel (Schweiz)  
Konstanz - Mailand - Paris - London

## ALPENFLORA

Für die Jugend von  
Professor W. Schneebeil

114 Alpenblumen in  
Vierfarbenbuntdruck auf  
24 Tafeln Preis Fr. 4.50

Aus dem Inhalt:

Der Alpenblumengarten.  
Von den Alpenpflanzen im all-  
gemeinen. Von der Arbeit und  
dem Nutzen der Alpenpflanzen.  
Der Pflanzenschutz.

Zu beziehen in Buchhandlungen und Pape-  
terien oder beim Verlag E. Löpfle-Benz AG.  
Rorschach

Gesund werden, gesund bleiben



durch eine  
**KRÄUTERBADEKUR**  
im ärztlich geleiteten

**KURHAUS**  
**Bad Wangs**  
ST. GALLER OBERLAND

## Sporthotel Valsana, AROSA



Eigenes geheiztes  
Schwimmbad

Eigene Tennisplätze

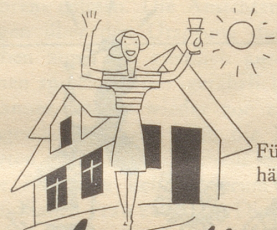
Zentrale Lage

Tel. 081 / 3 11 92 - Telex 5 29 30

### Haben Sie Raucherzähne?

Dann verwenden Sie einmal pro Woche  
«settima», die bewährte und schonende  
Spezial-Zahnreinigungspaste.  
«settima» befreit Ihre Zähne rasch und  
gründlich von allen hartnäckigen Belägen,  
Flecken und Verfärbungen und  
verhindert bei regelmässiger Anwendung  
die Zahnsteinanlagerung.

Tube Fr. 2.50 — reicht für lange Zeit  
In Apotheken, Drogerien und Parfümerien



Fürs Ferien-  
häuschen den

# Melitta FILTER

nicht vergessen!  
In den Ferien  
ist der herrlich duftende,  
bis zum letzten Tropfen  
satzfreie Melitta-Kaffee  
ein doppelter Genuß.  
Melitta-Filterpapier  
ist auch am Ferienort  
erhältlich.



## WEGGIS POST HOTEL Restaurant

und Weggiser Stübli  
Gr. Auswahl und stets:  
Ung. Saft-Goulesch 2.80, Ra-  
violis du Chef 3.-; Kalbsaxen,  
Spätzli 4.50; Paella, span-  
Reisgericht mit Fisch 6.50;  
Friture du Lac 4.50; Balchen-  
filets geb., od. Vin blanc 5.50;  
Crevetten Cardinal, Reis 5.-;  
Tagesplatten ab 3.50, Menus  
ab 6.50.

Frohes  
Weekend  
Schönste  
Ferien

Essen am See